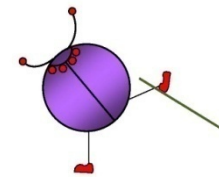


Exercise of the day



2023-01-22

Nur durch Arbeit, durch Anpassung an immer neue Verrichtungen, durch Vererbung der dadurch erworbenen besondern Ausbildung der Muskel, Bänder, und in längeren Zeiträumen auch der Knochen, und durch immer erneuerte Anwendung dieser vererbten Verfeinerung auf neue, stets verwickeltere Verrichtungen hat die Menschenhand jenen hohen Grad von Vollkommenheit erhalten, auf dem sie Raffaelsche Gemälde, Thorvaldsensche Statuen, Paganinische Musik hervorzaubern konnte.

Friedrich Engels, *Anteil der Arbeit an der Menschwerdung des Affen*

Only through working, through adapting to chores that kept being updated, through transmitting the specific formation thereby acquired of the muscle, ligaments and in the long term the bones as well, and through the renewed unremitting application of this transmitted improvements to increasingly complicated tasks, has the human hand obtained that high degree of perfection, by dint of which the hand could, as if by magic, bring about Raffael's paintings, Thorvaldsen's statues and Paganini's music.

Friedrich Engels, *The role of the work in the evolution from apes to human beings*

人手的运用之所以能够获得高度的完善，能够涌现出拉斐尔的油画，托瓦尔森的雕塑，帕加尼尼的音乐等惊人之作，正是因为手从事劳动，一直在适应着新的活动，通过遗传在劳动过程中塑造成的肌肉、韧带以及需要通过更长时间来适应的骨骼，再通过不断重复练习，把遗传得来的优势运用到更加复杂的活动中去。

弗里德利希·恩格斯，劳动在从猿进化到人之过程中发挥的作用

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室